beurer
medical

BM 75

P

(P) Medidor de tensão arterial

Instruções de utilização

BEURER GmbH
Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel.: +49 (0) 731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0) 731 / 39 89-255
www.beurer.com • Mail: kd@beurer.de

CE 0483

PORTUGUÊS

Cara cliente, caro cliente!

É com muito prazer que constatamos que optou por um produto da nossa gama. O nosso nome é sinónimo de produtos profundamente testados e da mais alta qualidade nas áreas do calor, peso, tensão arterial, temperatura do corpo, pulso, terapia suave, massagem e ar.
Leia estas instruções com atenção, guarde-as num lugar seguro para utilizações posteriores, torne-as acessíveis aos outros utilizadores e respeite os avisos.

Com os nossos cumprimentos
A equipa Beurer

1. Familiarizar-se com o aparelho

Verifique se a cartonagem da embalagem do medidor de tensão arterial BM 75 está intacta e se contém todos os itens previstos. Antes de os usar, assegure-se de que o aparelho e os acessórios não apresentam quaisquer danos visíveis e de que todas as partes da embalagem foram removidas. Em caso de dúvida, não o utilize e dirija-se ao seu revendedor ou ao serviço de assistência técnica indicado.
O medidor de tensão arterial para o braço serve para a medição não invasiva e para o controlo de valores da tensão arterial de adultos.
Com ele pode medir rápida e facilmente a sua tensão arterial, memorizar os valores medidos e fazer com que o historial e a média dos valores de medição sejam exibidos.
Além disso, será avisado em caso de existência de perturbações do ritmo cardíaco.
Os valores medidos são classificados de acordo com as normas da OMS e são avaliados graficamente.
Adicionalmente, este medidor de tensão arterial dispõe de indicador de estabilidade hemodinâmica que, na continuação destas instruções de utilização, passará a ser designada de indicador de repouso. Este indicador mostra se a circulação sanguínea mantém a estabilidade necessária, durante a medição da tensão arterial, para que a tensão arterial medida corresponda com maior precisão à tensão arterial em repouso. Para saber mais, leia o capítulo 6.
Guarde este manual de instruções para a sua posterior utilização e faculte-o também a outros utilizadores.

2. Informações importantes

⚠ Explicação dos símbolos

Nas instruções de utilização, na embalagem e na chapa de características do aparelho e dos acessórios são usados os seguintes símbolos:

	Cuidado
	Nota Chamada de atenção para informações importantes

	Observar as instruções de utilização
	Peça de aplicação tipo BF
	Corrente contínua
	Eliminação de acordo com a diretiva 2002/96/CE (diretiva REEE), relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos
	Fabricante
	Temperatura de armazenamento e humidade do ar admissíveis
	Temperatura de funcionamento e humidade do ar admissíveis
IP 21	Protegido contra objetos sólidos ≥ 12,5 mm e contra a queda vertical de gotas de água
SN	N.º de série
CE 0483	A marcação CE comprova a conformidade com os requisitos básicos da diretiva 93/42/CEE sobre dispositivos médicos.

⚠ Indicações sobre a utilização

- Meça a sua tensão arterial sempre à mesma hora do dia, por forma a que os valores possam ser comparados com fiabilidade.
- Antes de cada medição, descanse durante aproximadamente 5 minutos!
- Se pretender efetuar várias medições na mesma pessoa, espere sempre cinco minutos antes de efetuar a medição seguinte.
- Pelo menos 30 minutos antes da medição, não se deve comer, beber, fumar nem praticar esforço físico.
- Se os valores medidos lhe parecerem dúbios, repita a medição.
- Os valores que tiver apurado destinam-se apenas à sua utilização pessoal. Não substituem, de forma alguma, uma consulta médica! Fale ao seu médico sobre os valores medidos. O mesmo é dizer, não tome decisões de carácter médico por sua própria iniciativa (por ex. relativamente a medicamentos e respectiva dosagem)!
- Não utilize o medidor de tensão arterial em crianças recém-nascidas, nem em doentes com pré-eclampsia. Antes de usar o medidor de tensão arterial durante a gravidez, recomendamos que consulte um médico a este respeito.
- Não utilize o medidor de tensão arterial em crianças recém-nascidas, mulheres grávidas nem em doentes que sofram de pré-eclampsia.
- Patologias do sistema cardiovascular podem causar medições erradas ou prejudicar a precisão da medição. O mesmo acontece no caso de tensão arterial muito baixa, diabetes, distúrbios circulatórios e arritmias, bem como calafrios ou tremores.
- O medidor de tensão arterial não pode ser utilizado em conjugação com um aparelho cirúrgico de alta frequência.
- Utilize o dispositivo apenas em pessoas cujo perímetro do braço corresponda ao que está especificado para o dispositivo.

- Lembre-se de que durante a insuflação é possível que a funcionalidade do respetivo membro do corpo possa ficar afetada.
- A circulação sanguínea não pode ser cortada demasiado tempo pela medição da tensão arterial. Se detetar qualquer anomalia do aparelho, tire a braçadeira do braço.
- Evite o estreitamento, compressão ou dobragem mecânica(o) do tubo flexível da braçadeira.
- Impeça a manutenção da pressão da braçadeira e evite medições frequentes. A deterioração da circulação sanguínea daí resultante poderá causar lesões.
- Assegure-se de que a braçadeira não é aplicada num braço cujas artérias ou veias sejam alvo de tratamento médico, por ex., um acesso intravascular ou uma terapia intravascular ou, então, uma derivação arterio-venosa (A-V).
- Não aplique a braçadeira em pessoas que tenham sido submetidas a uma amputação mamária.
- Não aplique a braçadeira sobre feridas, dado que existe o perigo de ferimento adicional.
- O medidor de tensão arterial pode funcionar a pilhas ou com uma fonte de alimentação. Tenha presente que só é possível transferir e armazenar os dados se o seu medidor de tensão arterial receber corrente. Assim que as pilhas estiverem gastas ou a fonte de alimentação for tirada da tomada, o medidor de tensão arterial perde a data e a hora.
- Durante a medição, não toque no conector para a fonte de alimentação.
- Não toque nos contactos da pilha.
- A fim de poupar as pilhas, um sistema automático desliga o medidor de tensão arterial se não se premir qualquer botão durante três minutos.
- O aparelho só deve ser usado para os fins previstos descritos nestas instruções de utilização. O fabricante não assume a responsabilidade por danos que resultem de uma utilização imprópria ou errada.

⚠ Instruções de armazenamento e cuidados

- O medidor de tensão arterial é composto por componentes de precisão e electrónicos. A exactidão dos valores medidos e a durabilidade do aparelho dependem de um tratamento cuidadoso:
  – Proteja o aparelho de choques, da humidade, de sujidades, de variações fortes da temperatura e de radiações solares directas.
  – Não deixe cair o aparelho ao chão.
  – Não use o aparelho na proximidade directa de campos electromagnéticos fortes, mantenha-o afastado de instalações de rádio ou telemóveis.
  – Use apenas a pulseira fornecida ou uma pulseira de substituição original, sob pena de obter valores medidos errados.
- Não prima nenhuma tecla, sem ter a pulseira colocada.
- Se não utilizar o aparelho durante um período mais prolongado, é recomendável retirar as pilhas do compartimento.

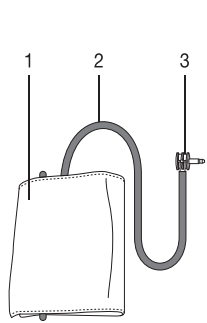
⚠ Informações sobre as pilhas

- As pilhas, quando ingeridas, podem causar perigo de vida. Por isso, guarde as pilhas e os produtos fora do alcance das crianças pequenas. No caso de ingestão de uma pilha, procure imediatamente ajuda médica.

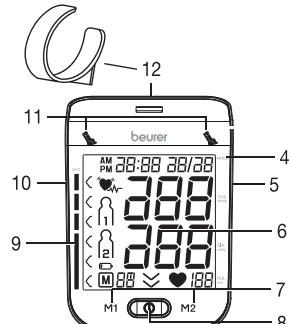
- É proibido carregar ou reactivar as pilhas por outros meios, bem com desmontá-las, deitá-las no fogo ou curto-circuitá-las.
- Tire as pilhas do equipamento, quando estas estiverem gastas ou quando deixar de o utilizar por um período mais prolongado. Evitará assim danos que podem surgir devido à fuga do líquido. Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize diferentes tipos de pilhas, de marcas diferentes ou pilhas com voltagens diferentes. Utilize de preferência pilhas alcalinas.

ⓘ Informações sobre a reparação e a eliminação

- As pilhas não pertencem ao lixo doméstico. Por favor, entregue as pilhas vazias num ponto de recolha destinado para o efeito.
- Não abra o aparelho. A não observância faz extinguir a garantia.
- É proibido realizar reparações e aferições arbitrárias. Neste caso, deixa de se garantir um funcionamen-to perfeito dos aparelhos.
- As reparações só podem ser realizadas pelo serviço de assistência ao cliente da Beurer ou pelos comerciantes autorizados. Antes de fazer qualquer reclamação, verifique primeiro as pilhas e proceda, quando necessário, à sua substituição.
- Elimine o equipamento de acordo com o Regulamento do Conselho relativo a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos 2002/96/CE – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). No caso de perguntas, dirija-se à autoridade municipal competente em matéria de eliminação de resíduos.

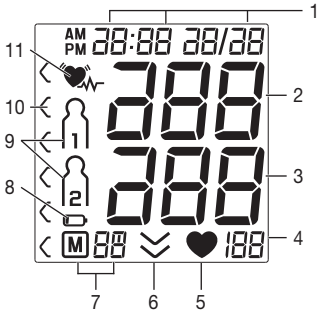


3. Descrição do dispositivo



1. Braçadeira
2. Tubo flexível da braçadeira
3. Ficha da braçadeira
4. Área de deteção NFC
5. Ligação para a fonte de alimentação e porta USB
6. Visor
7. Botões de memória **M1**/**M2**
8. Botão START/STOP ⏻
9. Escala OMS
10. Entrada para a ficha da braçadeira (lado esquerdo)
11. Indicador de repouso
12. Suporte para braçadeira

Indicações no visor:



1. Data/Hora
2. Pressão sistólica
3. Pressão diastólica
4. Batimentos cardíacos medidos
5. Símbolo de pulso ♥
6. Evacuar o ar (seta)
7. Número da posição de memória / Indicação do valor médio da memória (Ø), de manhã (AM), à noite (PM)
8. Símbolo de substituição de pilha
9. Memória do utilizador 1 2
10. Classificação da OMS
11. Símbolo de arritmias cardíacas

Porta USB

Adicionalmente, poderá usar o seu medidor de tensão arterial para transferir os seus valores medidos para o PC.
Para isso, necessita de um cabo USB convencional (incluído nos itens fornecidos) bem com o software para PC "Health-Manager".
O software pode ser descarregado gratuitamente na área de download em www.beurer.com.

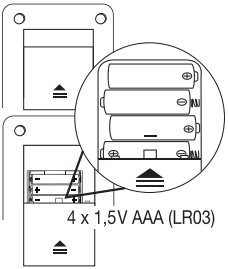
Requisitos do sistema para o software "Health Manager" para PC da Beurer

1. Sistemas operativos suportados:
   - Windows XP SP3
   - Windows Vista SP1 ou versão mais recente
   - Windows 7
   - Windows 7 SP1
   - Windows 8
2. Arquiteturas suportadas:
   - x86 (32 bits)
   - x64 (64 bits)
3. Requisitos do hardware:
   - Recomendado: No mínimo, Pentium 1 GHz ou mais rápido com RAM mín. de 1 GB
   - Espaço livre mínimo na partição primária:
     – x86 – 600 MB
     – x64 – 1,5 GB
   - Resolução gráfica a partir de: 1024 x 768 píxeis
   - Porta USB 1.0 ou mais recente

4. Preparar a medição

Colocar as pilhas

- Retire a tampa do compartimento das pilhas, na parte de trás do dispositivo.
- Coloque quatro pilhas alcalinas “AAA” (tipo LR 03) de 1,5V. Certifique-se de que as pilhas são colocadas na posição correta (ver marcação). Nunca utilize pilhas recarregáveis.
- Feche cuidadosamente a tampa do compartimento das pilhas.



Todos os elementos do visor são apresentados brevemente e aparece 24 h intermitente no visor. Acerte a hora e a data conforme descrito a seguir.

Assim que surgir o símbolo indicador de substituição de pilha a título permanente, deixa de ser possível efetuar mais medições, sendo necessário substituir todas as pilhas. Assim que as pilhas forem retiradas do dispositivo, é necessário acertar de novo a data e a hora. Os valores medidos memorizados não se perdem.

As pilhas gastas nunca devem ser deitadas fora junto com o lixo doméstico. Entregue-as na loja onde comprou o dispositivo ou coloque-as no pilhão. Está obrigado a fazer isso por lei.

ⓘ Estes símbolos encontram-se em pilhas que contêm substâncias nocivas: Pb: a pilha contém chumbo, Cd: a pilha contém cádmio, Hg: a pilha contém mercúrio.

Definir formato da hora, data e hora

Neste menu poderá personalizar sucessivamente as seguintes funções.

Formato de indicação da hora → **Data** → **Hora**

É imprescindível acertar a data e a hora. Só dessa forma será possível guardar corretamente os seus valores medidos junto com a data e a hora, e aceder a esses dados posteriormente.

ⓘ Se mantiver premido o botão de memória **M1** ou **M2**, poderá ajustar os valores mais depressa.

Formato de indicação da hora

- Mantenha o botão START/STOP ⏻ premido durante 5 segundos.
- Use os botões de memória **M1**/**M2** para selecionar o formato de hora que pretende e confirme a sua opção com o botão START/STOP ⏻.

Data

No visor, o ano fica intermitente.

- Use os botões de memória **M1**/**M2** para selecionar o ano que pretende e confirme a sua opção com o botão START/STOP ⏻.

Data

No visor, o mês fica intermitente.

- Use os botões de memória **M1**/**M2** para selecionar o mês que pretende e confirme a sua opção com o botão START/STOP ⏻.

No visor, o dia fica intermitente.

- Use os botões de memória **M1**/**M2** para selecionar o dia que pretende e confirme a sua opção com o botão START/STOP ⏻.

ⓘ Se o formato definido for o de 12 h, a sequência da indicação do dia e do mês será ao contrário.

Hora

No visor, o número das horas fica intermitente.

- Use os botões de memória **M1**/**M2** para selecionar o número de horas que pretende e confirme a sua opção com o botão START/STOP ⏻.

No visor, o número dos minutos fica intermitente.

- Use os botões de memória **M1**/**M2** para selecionar o número dos minutos que pretende e confirme a sua opção com o botão START/STOP ⏻.

Funcionamento com a fonte de alimentação

Também é possível utilizar o dispositivo com uma fonte de alimentação.

Para tal não podem estar colocadas pilhas no respetivo compartimento. A fonte de alimentação pode ser adquirida no comércio especializado ou no serviço de assistência, indicando o número de encomenda 071.60.

- Para evitar uma eventual danificação, o medidor de tensão arterial só pode ser usado com a fonte de alimentação descrita nestas instruções.
- Ligue a fonte de alimentação na entrada prevista para esse fim, do lado direito do medidor de tensão arterial. A fonte de alimentação só pode ser ligada a uma rede elétrica com a tensão de rede especificada na chapa de características.
- A seguir, meta a ficha da fonte de alimentação na tomada elétrica.
- Depois de usar o medidor de tensão arterial, tire primeiro a ficha da fonte de alimentação da tomada e depois desconecte do medidor de tensão arterial. Ao desligar a fonte de alimentação, o medidor de tensão arterial perde a data e a hora. No entanto, os dados medidos memorizados não se perdem.

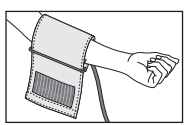
5. Medir a tensão arterial

Antes de realizar a medição, o dispositivo deverá estar à temperatura ambiente.

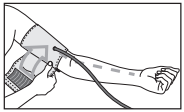
A medição poderá ser efetuada no braço esquerdo ou direito.

Aplicar a pulseira

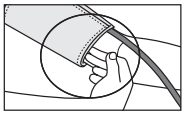
Aplique a braçadeira em volta do braço esquerdo despido. A circulação de sangue no braço não pode ser afectada pelo vestuário ou outras coisas muito apertadas.

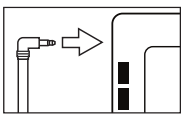


A braçadeira deve ser colocada no braço superior por forma a que o bordo inferior se situe 2 – 3 cm acima da dobra do braço e da artéria. O tubo aponta para o meio da palma da mão.



Agora, enrole a extremidade livre da braçadeira em volta do braço, de forma a que fique bem aconchegada, mas sem apertar excessivamente o braço, e prenda-a com o fecho velcro. A braçadeira deve ficar apertada de modo que caibam ainda dois dedos entre a braçadeira e o braço.
Agora, insira o tubo flexível da braçadeira na respetiva entrada.





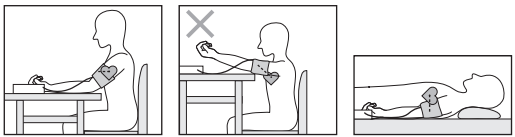
ⓘ Se efetuar a medição no braço direito, o tubo flexível fica do lado interior do seu cotovelo. Preste atenção para não assentar o braço no tubo flexível.

A tensão arterial pode diferir do braço direito para o esquerdo, por isso, também é possível que os respetivos valores medidos possam diferir. Efetue a medição sempre no mesmo braço.
Se os valores medidos entre os dois diferirem muito, deverá consultar o seu médico para saber em qual dos braços deverá medir.

Atenção: o dispositivo só pode ser utilizado com a braçadeira original. A braçadeira é apropriada para braços com um perímetro de 24 a 36 cm.

Use o número de encomenda 163.387 para encomendar, no comércio especializado ou no serviço de assistência, uma braçadeira maior para braços com um perímetro de 35 a 44 cm.

Manter a postura correcta



- Antes de realizar uma medição, descanse cerca de 5 minutos! Caso contrário, podem ocorrer desvios de medição.
- Poderá realizar a medição em posição sentada ou deitada. No entanto, preste atenção para que a braçadeira fique ao nível do coração.
- Sente confortavelmente antes de medir a tensão arterial. Recoste-se e pouse os braços. Não cruze as pernas. Assente bem os pés no chão.
- Para não alterar o resultado da medição, é importante manter-se calmo e não falar durante a medição.

Efetuar a medição da tensão arterial

Medição

Coloque a braçadeira da forma descrita anteriormente e adote a postura corporal que lhe for mais conveniente para efetuar a medição.

- Para colocar o medidor de tensão arterial em funcionamento, prima o botão START/STOP ⏻. Todos os elementos do visor são apresentados por instantes.

Passados 3 segundos, o medidor de tensão arterial inicia automaticamente a medição.

A braçadeira é insuflada automaticamente.

ⓘ A qualquer momento poderá cancelar a medição, carregando no botão START/STOP ⏻.

A pressão do ar na braçadeira é evacuada lentamente. Caso já se reconheça uma certa tendência de tensão arterial elevada, a insuflação é retomada e a pressão na braçadeira é aumentada mais uma vez. Assim que for percetível uma pulsação, é exibido o símbolo de pulso ♥.

- São visualizados os valores de medição pressão sistólica, pressão diastólica e pulsação.

- O símbolo E__ surge no visor sempre que uma medição não tenha sido efetuada da forma correta. Preste atenção ao conteúdo do capítulo “Indicação de erro/Eliminação de erro” destas instruções de utilização e repita a medição.

- Prima um dos botões de memória **M1** ou **M2** para selecionar a posição de memória do utilizador. Se não selecionar nenhuma memória de utilizador, o resultado da medição será memorizado associado à última memória de utilizador usada. Surge no visor o respetivo símbolo ⍝ ou ⍝.
- Desligue o medidor de tensão arterial com o botão START/STOP ⏻. Assim, o resultado da medição fica memorizado na memória do utilizador selecionada. Se se esquecer de desligar o aparelho, o medidor desligar-se-á automaticamente passados aprox. 3 minutos. Neste caso, o valor também será guardado na memória do utilizador selecionada ou utilizada por último.
- Aguarde, pelo menos, 5 minutos antes de voltar a efetuar mais uma medição!

6. Avaliar os resultados

Perturbações do ritmo cardíaco:

Durante a medição, este aparelho pode identificar eventuais perturbações do ritmo cardíaco e, se for o caso, chama a atenção para tal depois da medição com o símbolo ♥.
Isto pode ser um indicador de uma arritmia. Arritmia é uma doença em que o ritmo cardíaco é anormal devido a erros/falhas no sistema bioeléctrico que controla o batimento do coração. Os sintomas (falhas no batimento do coração ou batimentos precoces, pulsação mais lenta ou mais rápida) podem ser indicativos, entre outros, de doenças cardíacas, idade, heredi-

tariedade, consumo de tabaco ou álcool em demasia, stress ou falta de sono. A arritmia só pode ser detectada por um médico. Repita a medição, se o símbolo for exibido no mostrador após a medição. Tenho cuidado em descansar durante 5 minutos e não falar ou mover-se durante a medição. Se o símbolo aparecer muitas vezes, queira consultar um médico. Um auto-diagnóstico e auto-tratamento na sequência dos resultados das medições podem ser perigosos. Siga impreterivelmente as ordens do seu médico.

Classificação da OMS:

De acordo com as diretivas/definições da Organização Mundial de Saúde (OMS) e os conhecimentos mais recentes, os resultados de medição poderão ser classificados e avaliados de acordo com a seguinte tabela.

No entanto, estes valores padrão apenas representam uma orientação muito generalista, já que a tensão arterial de cada pessoa difere e depende de muitos fatores, como o grupo etário, etc. É importante que consulte o seu médico assistente regularmente. Ele dar-lhe-á a conhecer os seus valores pessoais de uma tensão arterial normal, bem como o valor a partir do qual a sua tensão arterial poderá ser considerada perigosa.

Gama dos valores de tensão arterial	Sístole (em mmHg)	Diástole (em mmHg)	Resolução
Nível 3. Hipertonia forte	≥180	≥110	Consultar um médico
Nível 2: Hipertonia média	160–179	100–109	Consultar um médico
Nível 1: Hipertonia leve	140–159	90–99	Controlos regulares no médico
Alta normal	130–139	85–89	Controlos regulares no médico
Normal	120–129	80–84	Auto-controlo
Perfeita	<120	<80	Auto-controlo

Fonte: OMS, 1999

O classificação no visor e a escala no dispositivo indicam em que zona a tensão arterial medida se encontra. Caso o valor da sístole e diástole se encontre em duas zonas OMS diferentes (por ex. sístole na zona “Elevada a normal” e a diástole na zona “Normal”), a classificação gráfica da OMS indicada no aparelho será sempre a que corresponde à zona mais elevada, no exemplo descrito “Elevada a normal”.

Medição do indicador de repouso (através do sistema de diagnóstico HSD)

O erro mais frequente ao medir a tensão arterial consiste no facto de, no momento da medição, não haver uma pressão arterial de repouso (estabilidade hemodinâmica), isto é, tanto a tensão arterial sistólica como a diastólica serão falseadas neste caso.

Durante a medição da tensão arterial, este aparelho determina automaticamente se a circulação sanguínea atual tem ou não a estabilidade necessária.
Se não houver indício de falta de estabilidade da circulação sanguínea, acende-se o símbolo (estabilidade hemodinâmica) a verde e o resultado de medição pode ser documentado como mais um valor de pressão arterial em repouso qualificado.

VERDE: Existe estabilidade hemodinâmica.

Em havendo estabilidade suficiente da circulação sanguínea, os resultados de medição da pressão sistólica e diastólica serão mais elevados, refletindo, com grande probabilidade, a pressão arterial de repouso.
Mas se houver uma indicação de falta de estabilidade da circulação sanguínea (instabilidade hemodinâmica) o símbolo acende-se a vermelho.
Neste caso, a medição deverá ser repetida depois de uma fase de repouso corporal e mental. A tensão arterial deve ser medida num estado de repouso corporal e mental, porque servirá como referencial para o diagnóstico da pressão arterial, o que significa que é decisivo para determinar a medicação a prescrever ao doente.

VERMELHO: Não existe estabilidade hemodinâmica.

É muito provável que a medição da pressão sistólica e diastólica não tenha sido realizada com a circulação sanguínea suficientemente estável e que, por isso, os resultados da medição divirjam do valor da pressão arterial de repouso.
Repita a medição depois de uma fase de repouso e relaxamento de, pelo menos, cinco minutos. Dirija-se para um local suficientemente sossegado e confortável, fique lá a descansar, feche os olhos, tente descontrair-se e respire calma e regularmente.
Se a medição seguinte continuar a apresentar uma estabilidade insuficiente, poderá repetir a medição depois de mais algumas tentativas de repouso. Se os valores de medição subsequentes continuarem instáveis, anote esses seus valores de pressão arterial indicando o ocorrido, porque isso é sinal de que não é possível alcançar uma circulação sanguínea suficientemente estável durante as medições.
Neste caso, um dos motivos poderá ser um desassossego nervoso interior que não possa ser dissipado por curtas fases de repouso. A medição estável da tensão arterial também pode ter sido impossibilitada devido a uma arritmia cardíaca.
A falta de pressão arterial de repouso pode ter várias origens, tais como, por ex., esforços físicos, tensões ou distrações mentais, falar ou arritmias cardíacas durante a medição da tensão arterial.
Na maioria dos casos de aplicação, o sistema de diagnóstico HSD é muito fiável ao indicar se existe ou não estabilidade de circulação sanguínea durante uma medição da tensão arterial. Determinados doentes, com arritmias cardíacas ou sujeitos a esforços mentais de longa duração, podem, a longo prazo, continuar a ter uma instabilidade hemodinâmica, mesmo depois de repetidas fases de repouso. No caso destes utilizadores, a exatidão da determinação da tensão arterial é apenas limitada. Como qualquer outro método de medição da área médica, o sistema de diagnóstico HSD também tem as suas limitações na exatidão dos valores apurados, podendo, em casos isolados, fornecer resultados errados. Os resultados de medição da tensão arterial obtidos com uma circulação

sanguínea estável podem ser considerados resultados extremamente fiáveis.

7. Consultar e apagar os valores medidos

Memória do utilizador

Os resultados de cada medição bem-sucedida são guardados juntamente com a indicação da data e da hora. Assim que houver mais de 60 medições, irão sendo eliminados gradualmente os valores mais antigos.

- Para entrar no modo de abertura de posições de memória, é necessário iniciar, primeiro, ligar medidor de tensão arterial. Para o fazer, prima o botão START/STOP ⏻.
- Depois da visualização da imagem completa, mude, dentro de 3 segundos e usando o botão de memória **M1** ou **M2**, a sua memória de utilizador pretendida (1 ou 2).

– Se quiser consultar os dados medidos para a memória de utilizador 1, prima o botão de memória **M1**.

– Se quiser consultar os dados medidos para a memória de utilizador 2, prima o botão de memória **M2**.

No visor será exibida a sua última medição.

Médias

- Prima o respetivo botão de memória (**M1** ou **M2**).

ⓘ Se tiver selecionado a memória de utilizador1, deverá premir o botão de memória **M1**.
Se tiver selecionado a memória de utilizador2, deverá usar o botão de memória **M2**.

Médias

No visor, está a piscar a indicação A.
É exibido o valor médio de todos os valores medidos guardados nesta memória do utilizador.

- Prima o respetivo botão de memória (**M1** ou **M2**).

No visor, está a piscar a indicação AM.
É exibido o valor médio dos últimos 7 dias das medições realizadas de manhã (manhã: 5:00 horas – 9:00 horas).

- Prima o respetivo botão de memória (**M1** ou **M2**).

No visor, está a piscar a indicação PM.
É exibido o valor médio dos últimos 7 dias das medições realizadas à noite (noite: 18:00 horas – 20:00 horas).

Valores individuais medidos

- Se premir de novo o respetivo botão de memória (**M1** ou **M2**), é exibida no visor a respetiva medição individual (aqui, no exemplo, a medição 03).

- Se premir de novo o respetivo botão de memória (**M1** ou **M2**), poderá consultar os respetivos valores de medição individuais.
- Para desligar o dispositivo, prima o botão START/STOP ⏻.

ⓘ Carregando no botão START/STOP ⏻, poderá sair do menu a qualquer momento.

Apagar os valores medidos

- Para apagar uma determinada memória do utilizador, selecione primeiro uma memória do utilizador.
- Inicie a consulta dos valores de medição individuais.
- Mantenha os botões de memória **M1**/**M2** premidos durante 5 segundos.

Todos os valores da atual memória de utilizador são apagados.

8. Transmissão dos valores de medição

Porta USB

Ligue o seu medidor de tensão arterial com o cabo USB ao seu PC.

ⓘ Durante uma medição não é possível iniciar uma transmissão de dados.

No visor é exibido **PC**. Inicie a transmissão de dados no seu software para PC "HealthManager". Durante a transmissão, é exibida uma animação no visor. Uma transmissão de dados bem-sucedida é identificada conforme ilustrado na fig. 1. Se a transmissão de dados não for bem-sucedida, é apresentada a mensagem de erro ilustrada na fig. 2. Neste caso, interrompa a ligação do PC e reinicie a transmissão de dados.

Fig. 1

Fig. 2

Depois de 30 segundos de inatividade, ou caso se verifique uma interrupção da comunicação com o PC, o medidor de tensão arterial desligar-se-á automaticamente.

NFC

Adicionalmente, também existe a possibilidade, via NFC (Near Field Communication), de transferir os valores medidos, que se encontram memorizados no dispositivo, para o seu smartphone.
Para isso, necessitará da aplicação "Beurer HealthManager". Na Play Store, poderá instalá-la.
Para transferir os valores, desbloqueie o ecrã do seu smartphone e aproxime a parte de trás do seu telemóvel da área de deteção NFC do medidor de tensão arterial. Para assegurar uma transmissão sem interferências, retire a capa de proteção do seu smartphone, se for necessário. Inicie a transmissão de dados na sua aplicação "Beurer HealthManager".

9. Limpar e guardar o aparelho

- Limpe cuidadosamente o dispositivo e a braçadeira com um pano ligeiramente humedecido.
- A frequência da limpeza depende do grau de sujidade do aparelho. Limpe o medidor de tensão arterial e a braçadeira assim que detetar alguma sujidade no aparelho.
- Não use detergentes ou produtos que contêm solventes.
- Em caso algum, deve colocar o aparelho debaixo de água, caso contrário, poderá entrar líquido e o aparelho será danificado.
- Quando guardar o aparelho, não deve colocar objectos pesados sobre o aparelho. Remova as pilhas. O tubo da braçadeira não deve ser dobrado fortemente.

10. Eliminar erros

Podem ocorrer mensagens de erro, quando

- o valor da tensão arterial é excessivamente alto ou baixo (surge EE no mostrador),
- você se mexe ou fala durante a medição (surge EE no mostrador),
- a braçadeira não está correctamente inserida no aparelho (surge E 1 no mostrador),
- a insuflação dura mais de 15 segundos (surge E 1 no mostrador),
- a pressão de insuflação é superior a 300 mmHg (surge E2 no mostrador),
- ocorre um erro durante a memorização dos valores medidos (surge E3 no mostrador),
- a margem de medição é ultrapassada (surge Er no mostrador),
- não tiver sido possível enviar os dados para o PC (mensagem PC Er no visor).

Nestes casos, repita a medição. Certifique-se que o tubo da braço está correctamente ligado e que você não se mexe e não fala. Caso necessário, volte a inserir as pilhas ou substitua-as.

11. Dados técnicos

Número do modelo	BM 75
Método de medição	Medição oscilométrica não-invasiva da tensão arterial no braço
Margem de medição	Pressão na braçadeira 0–300 mmHg, Sístole 30–260 mmHg, Diástole 30–260 mmHg, Pulsação 40–199 batimentos/minuto
Precisão da indicação	Sístole ±3 mmHg, Diástole ±3 mmHg, Pulsação ±5 % do valor exibido
Incerteza da medição	Desvio-padrão máx. permitido de acordo com exame clínico: Sístole 8 mmHg / Diástole 8 mmHg
Memória	2 x 60 posições de memória
Dimensões	C 175 mm x L 117 mm x A 50 mm
Peso	Aproximadamente 529 g (sem pilhas)
Tamanho da braçadeira	24 a 36 cm
Condições de funcionamento admissívei	+10 °C a +40 °C, 15 % – 85 % de humidade relativa do ar (sem condensação)
Armazenamento/ transporte	-10 °C a +60 °C, 10 % – 90 % de humidade relativa do ar, 700–1060 hPa de pressão atmosférica
Alimentação de corrente	4 x 1,5V ⎓ pilhas AAA
Duração das pilhas	Autonomia para aprox. 120 medições, dependendo da tensão arterial medida ou da pressão de bombeamento
Acessórios	Braçadeira, suporte para a braçadeira, instruções de utilização, 4 pilhas tipo AAA d 1,5 V, cabo USB, mala
Classificação	Alimentação interna, IP21, sem AP ou APG, funcionamento permanente, peça de aplicação tipo BF

Por motivos de atualização, estão reservados os direitos de alteração dos dados técnicos sem aviso prévio.

- Este aparelho é compatível com o modelo NFC segundo as normas ISO 15693 e ISO 18000-3.
- Este dispositivo cumpre o disposto na norma europeia EN60601-1-2 e está sujeito a medidas de precaução especiais com vista a assegurar a compatibilidade eletromagnética. Atenção que dispositivos de comunicação de altas frequências móveis e portáteis podem influenciar este dispositivo. Para obter informações mais detalhadas, contacte o serviço de apoio ao cliente no endereço indicado ou consulte a parte final das instruções de utilização fornecidas, nas páginas 121 a 124.
- O dispositivo cumpre a diretiva 93/42/CE relativa a dispositivos médicos, bem como a lei alemã sobre dispositivos médicos e as normas EN1060-1 (Esfigmomanómetros não-invasivos – Parte 1: Requisitos gerais), EN1060-3 (Esfigmomanómetros não-invasivos – Parte 3: Requisitos suplementares para sistemas eletromecânicos de medição da pressão sanguínea) e IEC80601-2-30 (dispositivos médicos elétricos – Parte 2–30: Requisitos especiais de segurança, incluindo os requisitos de desempenho essencial de esfigmomanómetros não-invasivos automatizados).
- A precisão deste medidor de tensão arterial foi controlada com rigor e foi concebida visando uma longa vida útil. A utilização do aparelho no âmbito medicinal exige controlos metrológicos por meios apropriados. Indicações mais exatas sobre a verificação da precisão podem ser solicitadas no endereço da assistência técnica indicado.

12. Adaptador de rede

Número do modelo	FW 7575M/EU/6/06
Entrada	100–240V, 50–60 Hz
Saída	6V DC, 600 mA, apenas em combinação com os medidores da tensão arterial da Beurer.
Fabricante	Friwo Gerätebau GmbH
Protecção	O equipamento possui isolamento protector duplo e protecção térmica do primário, que isolará o equipamento da rede em caso de falha. Assegure-se que retirou as pilhas do compartimento de pilhas antes de utilizar o adaptador de rede.
	Polaridade da ligação de corrente contínua
	Isolamento de protecção/classe de protecção 2
Caixa e resguardos de protecção	A caixa do adaptador protege contra de protecçãoo contacto com peças sob tensão ou que possam estar sob tensão (dedos, agulha, gancho de verificação). O utilizador não deve tocar simultaneamente no doente e na ficha de saída do adaptador AC.